

X063/303

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2008

TUESDAY, 3 JUNE
11.00 AM – 12.00 NOON

SPANISH
HIGHER
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Instructions to reader(s):

Candidates have two minutes to study the questions before the transcript is read.

The dialogue below should be read in approximately 4¼ minutes. On completion of the first reading, pause for two minutes, then read the dialogue a second time.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male speaker.

Elena talks to us about holidays.

(m) Oye Elena, ¿te gusta estar de vacaciones?

(f) Sí, me encanta porque para mí las vacaciones son un buen tiempo para descansar.

(m) ¿Cómo eran las vacaciones cuando eras más joven?

(f) Todo era más tranquilo en mi familia. El horario familiar en casa era más relajado. Cada día, cada uno se levantaba cuando creía que debía (siempre antes de las 11 h. en cualquier caso), desayunábamos tarde, e íbamos todos juntos por ejemplo a la piscina municipal.

(m) ¿Y todo era perfecto?

(f) ¡Bueno, no éramos ni somos una familia modelo! En nuestra casa, como en todas, hay a veces peleas y riñas, entre los niños o con los padres. Las vacaciones salen adelante cuando esos momentos de pelea o de crisis se solucionan con sentido del humor.

(m) Y ahora que tienes dieciséis años, ¿qué vas a hacer estas vacaciones?

(f) Lo de siempre; voy a ir a la playa con mis padres. ¡Qué rollo! Yo siempre voy de vacaciones con mis padres y aunque me lo paso bien con ellos, me aburro un montón.

(m) ¿Y cuáles son las desventajas de ir de vacaciones con los padres?

(f) Bueno, lo peor de las vacaciones con los padres es que siempre lo preparan todo sin consultarnos. Además, los padres te controlan todo el rato, quieren que llegues a casa antes de las doce y no te dejan ir a discotecas porque piensan que vas a emborracharte.

(m) Pero hay ventajas de ir de vacaciones con los padres, ¿no?

(f) Pues sí, que también está bien que busquen y organicen todo y que te paguen todo. Cuando vas de vacaciones con tus padres no tienes que preocuparte por resolver los problemas porque ellos lo arreglan todo.

(m) ¿Y con los amigos?

(f) Bueno . . . con los amigos, al menos tú decides lo que haces y cuándo lo haces. No tienes que comer en sitios aburridos e ir siempre a las mismas ciudades. A mis padres les encanta ir a la playa, así que siempre vamos allí. Yo preferiría ir a la montaña o visitar un país extranjero.

(m) ¿Entonces no te gusta la playa?

(f) Sí, la playa me encanta, pero preferiría ir con mis amigos. Opino que no se debe obligar a los hijos a estar continuamente con sus padres durante las vacaciones, sobre todo a partir de los 15 o 16 años. Hay que aprender a independizarse y defenderse en la vida.

(m) ¿Y adónde te gustaría ir de vacaciones con tus amigos?

(f) Pues a Italia, cerca de Venecia. Un amigo de la pandilla está estudiando allí así que queremos ir a visitarle.

(m) ¿Y qué opinan tus padres?

(f) Pues no sé, el otro día mi hermana de 18 años dijo a nuestros padres que pensaba irse de camping con su novio a los Pirineos y mis padres se enfadaron un montón, pero creo que al final lo entenderán. Eso espero.

(m) Pero tus padres se preocupan por ti, ¿no?

(f) Pues sí, es natural. Pero creo que hay que confiar en los hijos.

(m) Bueno, Elena, me alegro de haberte visto.

(f) Lo mismo digo, ¡Hasta pronto!

(m) ¡Hasta luego!

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]